

LION

en español



Lions Clubs International

WWW.LIONSCLUBS.ORG ENERO Y FEBRERO DE 2015



En busca de Melvin

15

DÓLARES ENSEÑAN A UN ESTUDIANTE EL LIDERATO Y DESARROLLAN HABILIDADES POSITIVAS PARA LA VIDA A TRAVÉS DEL PROGRAMA LIONS QUEST.

La Fundación Lions Clubs International moviliza recursos y recauda fondos para entregar programas humanitarios en todo el mundo. 100% de las donaciones llegan a la meta propuesta, y cada donación es importante para cumplir nuestra misión

**DONE
AHORA**



Lions Clubs International
FOUNDATION

Contenido

Revista Lions Clubs International

DESTACAMOS...

3 Presidente Internacional:

Fortalezcamos el Leonismo



6 En busca de Melvin:

Nuestro fundador



16 Aldea de esperanza:

Nueva vida



SECCIONES



- 4 LA FOTO EN GRANDE
- 6 EN BUSCA DE MELVIN
- 15 LEONES EDUCANDO APRUEBA EN TURQUÍA
- 16 ALDEA DE ESPERANZA

COLUMNAS



- 3 UN MENSAJE DE NUESTRO PRESIDENTE
- 22 SERVICIOS
- 26 COLABORACIONES
- 27 LEONISMO EN FOTOS
- 29 DE DESPEDIDA

LION

Director general: SCOTT DRUMHELLER
Gerente equipo editorial: DANE LA JOYE
Redactor jefe: JAY COPP
Redactora asociada: PAMELA MOHR
Redactor en español: ANTHONY GARST
Diseño gráfico: CONNIE SCHULER
Autoedición: TOM POROD
Producción: MARY KAY RIETZ
Gerente de circulación: TROY R. JEWELL

Estimados lectores: dirijan sus comentarios, contribuciones y fotos a:

Revista LION en español
300 W 22nd Street
Oak Brook IL 60523-8842
EE. UU.

Versión digital: revistaLION.org

Correo electrónico: revistaleones@yahoo.com

LION en español es una publicación bimestral de Lions Clubs International
300 W 22ND STREET, OAK BROOK, IL
60523-8842, EE. UU.

Tel. 630 571 5466, Fax. 630 571 8890

www.lionsclubs.org

© The International Association of
Lions Clubs, 2014

Reservados todos los derechos. Impresa
en EE. UU.

(ISSN 0024-4163)

Órgano oficial de la Asociación Internacional de
Clubes de Leones publicado en los 22 idiomas
oficiales de la asociación: alemán, chino, coreano,
danés, español, finlandés, flamenco, francés, griego,
hindi, holandés, indonesio, inglés, islandés, italiano,
japonés, noruego, polonés, portugués, sueco,
tailandés y turco.

Dirigentes ejecutivos (2014-2015)

Presidente Joseph Preston, Dewey, Arizona, EEUU;
Presidente próximo pasado Barry J. Palmer,
North Maitland, Australia; Primer Vicepresidente
Dr. Jitsuhiro Yamada, Minokamo-shi, Gifu-ken, Japón;
Segundo Vicepresidente Robert E. Corlew, Milton,
Tennessee, EEUU. Contacte los dirigentes en
Lions Clubs International, 300 W. 22nd St.,
Oak Brook, Illinois, 60523-8842, EEUU.

Directores de Segundo año (2014-2015)

Fábio de Almeida, São Paulo, Brasil; Lawrence A.
"Larry" Dicus, California, EEUU; Roberto Fresia,
Albissola Marina, Italia; Alexis Vincent Gomès,
Pointe-Noire, República del Congo; Cynthia B. Gregg,
Pensilvania, EEUU; Byung-Gi Kim, Gwangju, Corea;
Esther LaMothe, Michigan, EEUU; Yves Léveillé,
Quebec, Canadá; Teresa Mann, Hong Kong, China;
Raju V. Manwani, Mumbai, India; William A.
McKinney, Illinois, EEUU; Michael Edward
Molenda, Minnesota, EEUU; John Pettis Jr.,
Massachusetts, EEUU; Robert Rettby, Neuchâtel,
Suiza; Emine Oya Sebük, Istanbul, Turquía;
Hidenori Shimizu, Gunma, Japón; Dr. Steven
Tremaroli, Nueva York, EEUU.

Directores de primer año (2014-2015)

Svein Øystein Berntsen, Hettlevik, Noruega; Jorge
Andrés Bortolozzi, Coronda, Argentina; Eric R.
Carter, Auckland, Nueva Zelanda; Charlie Chan,
Singapur, Singapur; Jack Epperson, Nevada, EEUU;
Edward Farrington, New Hampshire, EEUU; Karla
N. Harris, Wisconsin, EEUU; Robert S. Littlefield,
Minnesota, EEUU; Ratnaswamy Murugan, Kerala,
India; Yoshinori Nishikawa, Himeji, Hyogo, Japón;
George Th. Papas, Limassol, Chipre; Jouko Ruissalo,
Helsinki, Finlandia; N. S. Sankar, Chennai, Tamil
Nadu, India; A. D. Don Shove, Washington, EEUU;
Kembra L. Smith, Georgia, EEUU; Dr. Joong-Ho
Son, Daejeon, República de Corea; Linda L. Tincher,
Indiana, EEUU.

ADMINISTRADORES DE CORREOS: Remitan
cambios de dirección y ejemplares no entregados a
Lions Clubs International, 300 W 22nd Street,
Oak Brook, IL 60523-8842, EE. UU. Portes
pagados en Oak Brook (IL 60523) y otros centros
de distribución en EE. UU.

LION en Español (USPS 587-850) is published
bi-monthly by The International Association of
Lions Clubs at 300 W 22nd Street, Oak Brook, IL
60523-8842, USA. Subscription price: US\$6.00
a year, US\$12.00 a year mailed outside of
North America.

POSTMASTER: Send address changes and
undelivered copies to Lions Clubs International,
300 W 22nd Street, Oak Brook, IL 60523-8842,
USA. All editorial, subscription and general
information inquiries should be directed to LION
en Espanol, 300 W 22nd Street, Oak Brook, IL
60523-8842, USA. Periodicals postage paid at
Oak Brook, IL 60523 and additional mailing
offices in USA.

COPYRIGHT

THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
LIONS CLUBS 2014.

ALL RIGHTS RESERVED.

© THE INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
LIONS CLUBS, 2014

RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

MISIÓN DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CLUBES DE LEONES:

*Dar poder al voluntariado para que sirva a
sus comunidades, atienda las necesidades
humanitarias y promueva la paz y la
comprensión internacional a través de los
clubes de Leones.*

Honolulu, Hawai

Lugar de nuestra
próxima convención.



LION digital en español
Vea contenido adicional en revistaLION.org

Un mensaje de nuestro Presidente



Joe Preston
Presidente de la
Asociación Internacional
de Clubes de Leones

Un plan infalible para añadir socios

Estuve pensando después de nuestra convención internacional en Toronto y fue difícil apreciar qué divertida y emocionante fue. Cerca de 15.000 Leones atiborraron el Air

A menudo, cuando pregunto a alguien “¿Por qué no eres León?” responde “Porque nunca me han invitado.” Lo hermoso de nuestra Asociación es que todo mundo puede ser León. No se necesita ser científico nuclear; no se necesita tener estudios universitarios; no se necesita ser rico; no se necesita tener cierta conformación corporal. El rasgo más importante de ser León es el deseo de servir a los demás. Con toda seguridad conoce usted a alguien con esas características.

Octubre es el Mes del Aumento de Socios, y quisiera que su club establezca la meta de añadir un socio. Los nuevos socios aportan ideas frescas, conservan a los clubes sanos y aumentan nuestra capacidad de servir. Cuando los Leones patrocinen y refieran un nuevo socio recibirán el Pin de Aumento de Socios. Si el club añade nuevos socios en octubre y abril recibirá el Parche de Aumento de Socios.

Seguro, no es fácil abordar a alguien sabiendo que puede decir no. Pero como dijo Mark Zuckerberg, el fundador de Facebook, “El mayor riesgo es no correr ningún riesgo. En un mundo que cambia con rapidez, la única estrategia que tiene garantizado el fracaso es no correr riesgos.” Así es que pregunten y abran el camino de un futuro de renovado y expandido servicio.

Joe Preston
Presidente de la Asociación Internacional
de Clubes de Leones



Canada Centre. Rugieron de gusto cuando otros disertantes y yo les hacíamos la pregunta retórica “¿Podemos hacerlo?” o “¿Aceptan el desafío?” El poder de la muchedumbre, de un grupo de personas con un propósito en común, inspira. Sé que cada León en la convención estuvo entonces dispuesto a servir con mayor capacidad y entusiasmo.

¿Pero qué pasaría si pudiéramos lograr el mismo nivel de compromiso en cada uno de nuestros 1,35 millones de socios? ¿Qué lograríamos si cada León decidiera Promover el Orgullo al simplemente pedir a una persona unirse al club? Imaginen el enorme impacto que tendríamos sobre el aumento de socios y la cantidad de servicios que damos.



LA FOTO EN GRANDE

Recuerdos de Melvin

Una década después de que Melvin Jones murió, la Asociación se mudó del centro de Chicago a Oak Brook, pero la oficina del fundador del Leonismo se ha recreado en el lobby de la sede. **1.** Este aparato estorboso ponía el sello de la Asociación. (Aún funciona.) **2.** El tapete de León fue un regalo de Winston Churchill; el león murió de causas naturales en el zoológico londinense. **3.** El retrato de bronce de Melvin en un tiempo colgaba en el hogar de un gobernador (el nombre es ilegible); la familia lo donó a la Asociación después de su muerte. **4.** El globo terráqueo iluminado incluye países o colonias que ya no existen, como Rodesia del Norte. **5.** Melvin probablemente compró este León él mismo porque carece de inscripción de club o distrito. **6.** La Llave Gran Maestro, honor Leonístico, fue conferida a Melvin en 1938. **7.** Este pasaporte de Melvin fue válido en 1941-42. Melvin mide “1,70 m.” Sus ojos son “café,” y el pelo “blanco.” Su ocupación es “ejecutivo.” La única visa es para Canadá, lo que no es sorprendente en aquellos años de guerra. **8.** La esfera de cristal, con su nombre mal escrito, lo hace un año más joven, con la fecha de nacimiento del 13 de enero de 1880. **9.** Melvin usaba una pluma fuente negra. El tintero negro a la izquierda tiene el logotipo Leonístico. **10.** El orden del día del Club Chicago Central (su primer club) del 17 de junio de 1958 incluye canto, entretenimiento y de 8:50 a 8:55 “la charla del fundador Melvin Jones sobre el Leonismo y su origen.” **11.** La moneda ligera de plata dice: “La Medalla de la Cabra del Círculo de Negocios (el club original de Melvin)” de un lado, y del otro “Se perdona si se consigue un nuevo socio.” **12.** Un recuerdo de cuero que al parecer conmemora un viaje a México. **13.** Dos hermosos relojes antiguos. **14.** Comprobantes sin usar del First National Bank of Chicago. **15.** Las elegantes gafas de Melvin. **16.** Los Leones del Distrito 22 B en Maryland le dieron este reloj marino en 1947. **17.** Melvin era un bromista y conversador de primer orden. **18.** Se desconoce el origen de este busto. **19.** La preciada navaja de Melvin. **20.** Su nombre está grabado en este portafolio muy usado de cuero. **21.** Las 100 banderas en su oficina representaban a los países con clubes de Leones en 1961, el año en que murió. **22.** El venerable Código de Ética trazaba el camino para los Leones. **23.** Melvin estuvo permanentemente orgulloso de haber fundado el Leonismo.



A black and white portrait of a middle-aged man with light-colored hair, wearing round-rimmed glasses, a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a slight smile. The background is dark and out of focus.

En busca de Melvin

¿Quién fue nuestro fundador? Por qué es importante hoy.

por Jay Copp

Comenzaremos al final. Melvin Jones descansa en paz en el cementerio Mt. Hope cerca de Chicago. Su lápida impresionante está en una pequeña colina sombreada por los árboles. El conocido logotipo de los Leones está grabado entre la tercera y cuarta línea de la inscripción, lo que es simple pero conmovedor para los visitantes que vienen de todo Estados Unidos y las remotas India y Australia.

Melvin Jones
1879-1961
Fundador
Lions International

El cementerio es sobre todo para gente común con lápidas banales, pero a un lado de la colina de Melvin hay una masiva cripta de cuatro columnas, en que se lee “Swift,” el magnate de la empacadora de carne. Melvin construyó el grupo de servicio más grande del mundo y, por fortuna, como se debe para un hombre de servicio y no un dirigente de la industria, la lápida de Melvin, de 1,5 y 1 metros, es digna pero no ostentosa.

El cementerio insiste en sus muertos famosos. En la cerca delantera hay un logotipo Leonístico en colores y un letrero que dice “Sitio de la tumba de Melvin Jones.” Una cerca del otro lado lleva el logotipo Rotario y un signo con “Paul Harris,” el fundador de ese club de servicio basado cerca de Chicago. Es increíble que dos figuras legendarias, que encabezaron el crecimiento espectacular de dos clubes de servicio más parecidos que diferentes, ahora descansan a perpetuidad uno cerca del otro. Si se le pregunta al oficinista del cementerio quién recibe más visitantes sólo sonríe.

Melvin fue más grande que su historia, en especial en la primera mitad de su vida cuando desarrolló el Leo-

nismo. Afable y gregario, convenció a hombres de grupos de negocios dispares de unirse y llamarse Leones. Aun más notable es que Melvin dio un giro completo al concepto de clubes de negocios. Melvin fue un verdadero revolucionario.

Los hechos generales de su vida están bien documentados. También conocemos su personalidad vibrante y éxitos, pero mucho menos sobre su carácter y motivaciones. Es un enigma. ¿Qué lo indujo? ¿Qué tipo de hombre era que cambió tan radicalmente los grupos de hombres de negocios?

Una suave brisa sopla en los árboles en el cementerio y mueve sus hojas, y a lo lejos se ven grupos de dolientes. Hay flores frescas en muchas tumbas, y este cementerio es más para los vivos que los muertos. Así sucede con Melvin, que es aún relevante. El pasado no ha muerto. La Asociación Internacional de Clubes de Leones (LCI) ha seguido creciendo y floreciendo en más de medio siglo después de que murió. Tal vez al descubrir quién era en realidad Melvin Jones y qué lo motivó los Leones puedan comprender quiénes son y trazar más hábilmente su futuro.

Hemos llegado a Flossmoor, justo al sur de Chicago. Media docena de Leones se reúnen alrededor de una casa atractiva y contemporánea en una calle bordeada de árboles. Melvin se mudó a los alrededores de Chicago en la década de 1940 y cambió su afiliación del Club Chicago Central al de Homewood Flossmoor. El motivo de la visita es urgente. Hemos oído que la casa de Melvin será demolida y substituida con otra más llamativa.

Pero reina la confusión sobre qué casa era la de Melvin. A un lado de la casa atractiva está una casa descuidada con la dirección precisa que figura en los documentos de Melvin en la Asociación. Los Leones hablaron con el joven que vivía allí y dijo que no, que no sabía que Melvin Jones hubiera vivido allí.

El propietario de la casa atractiva, un hombre de negocios vestido para el trabajo, se junta con los Leones. Si bien tiene que irse a trabajar, es muy amable: va a averiguar el asunto. Habla con su esposa; llama a los vecinos

(Página opuesta). Para 1928, 11 años después de que fundó el Leonismo, Melvin había dejado la compañía de seguros para dedicarse a la Asociación.

La tumba de Melvin está a corta distancia de donde vivió y a 30 km de la Sede Internacional.





Los Leones del Club Homewood Flossmoor se reúnen en la vieja casa que se cree la de Melvin.

con el celular. Por último lo averigua: “Mi casa fue construida en 1969. Melvin sí vivió aquí pero su casa fue demolida.” Nuestras esperanzas se hunden. Otro vínculo con la identidad de Melvin se ha roto.

Luego pasa un camión de las obras públicas. “Oye Kevin,” dice un León y le explica la situación. “Voy a ver qué averiguo,” dice Kevin y se va.

El personal de largo tiempo en la sede internacional en Oak Brook, en las afueras de Chicago conocieron a Melvin. Los encuentros fueron básicamente los mismos: Melvin visitó su club, charlaron brevemente, juramentaron un socio o dos y luego desaparecía. Era un momento emocionante y memorable pero pasajero.

Los documentos sobre Melvin son escasos. Hay una copia del “Testamento de Melvin Jones” en un archivo de Oak Brook. En dos simples páginas dejaba sus bienes “a mi querida esposa, Lillian M. Radigan Jones.” En páginas suplementarias se mencionan nueve parientes aún vivos. Aparte de Lillian, eran una hermana, tres medias hermanas y cuatro sobrinos y sobrinas. Todos han muerto.

El pasado se escapa. Ábrase una puerta de la historia y de allí sale: nada. El club original de Melvin fue el Chicago Central, pero sus registros no resistieron la marcha del tiempo. En la década de 1970 su cubil era parte del Club Atlético de Illinois en el centro de Chicago. Informa el Secretario Richard Carlson: “Sin que los socios lo supieran, el Club Atlético de Illinois hizo una renovación en que todos los registros del club fueron destruidos.”

Pero Melvin sí dejó cosas tras de sí en la Asociación, y de hecho podemos rebuscar en los cajones de su escritorio. Hay revistas y libros muy gastados, lo que seguramente indica sus intereses. Múltiples copias del Reader’s Digest, mes tras mes. Melvin, siempre ocupado, se esfor-

zaba en saber de todo un poco. También le interesaban cuestiones sociales amplias y de ciudadanía. Sus libros son “EE.UU. y los refugiados,” “Doctores, dólares y enfermedades,” “¿Sirven nuestras universidades?” y “Cómo hacer americanos.”

Como tenía que hacer discursos con frecuencia y se le consideraba un oráculo, Melvin poseía un librito de aforismas, “CID dice,” escrito por el ejecutivo de seguros C.I.D. Moore en 1927. De los cientos de dichos, Melvin señaló cerca de una docena, incluyendo “de lo que usted vende, nada interesa tan eficazmente a los demás como su entusiasmo,” y “el hombre que sabe trabajar no pasa hambres.” Marcó y subrayó una sola máxima: “la simplicidad, sinceridad y naturalidad son elementos de todo gran personaje.”

Melvin también dejó su chequera de 1957. Compraba sus camisas en Marshall Fields, estaba suscrito a seis diarios, compraba semillas para su jardín y apoyaba los Niños Exploradores, el Ejército de Salvación y una iglesia y universidad locales.

Pero era un hombre cuya vida giraba en torno al Leonismo. Pagaba cuotas en seis clubes del área de Chicago, compró 10 boletos de un dólar para un desayuno de los Leones de Matteson, aportó \$25 para la parrillada de los Leones de Park Forest y desembolsó \$200 para un sorteo de un Cadillac a beneficio de los Leones Homewood Flossmoor. Era claro que Melvin no cogía lo que no era suyo ni se aprovechaba de su puesto. Pagó \$11,28 para un cenicero de la Asociación, se deshizo de \$282,75 para 400 tarjetas de Navidad de LCI e incluso pagó \$32 para dos parejas en la cena de la Noche Constitutiva. Podemos suponer que fue el huésped de honor.

Su chequera también revela su salario. Se llevaba a casa \$10.300 después de impuestos, el equivalente de \$87.000 hoy, lo que no es un sueldo miserable, pero de forma alguna principesco si se considera quién era.

La chequera personal es indicio del carácter, pero aun así, ¿quién era él? Melvin vivió en la época anterior al periodismo moderno en que los hábitos se describen, se revelan los rasgos y se valora la personalidad. En su caso, los diarios y revistas revelan poco. Un artículo de *Time* en 1958 no puede evitar el estereotipo del vitoreador, hombre brillante y feliz que conduce gente brillante y feliz.

En busca de Melvin

Las fotos conocidas de Melvin muestran un hombre de cierta edad, canoso y libresco, con grandes gafas y una sonrisa irónica. Aquellos que conocieron a Melvin son ahora también de cierta edad. Chuck Lantry, León del club Homewood Flossmoore, a veces asistía a las reuniones de su padre cuando niño de cuatro o cinco años. Incluso a veces su padre llevaba a Melvin a casa. “Sólo lo recuerdo como un caballero muy distinguido,” dice Lantry, abogado de pelo canoso. Con una sonrisa añade que las reuniones de los Leones no lo ponían alerta y observador. “Estaba mitad dormido para las 8 o 9.”

El León Morris Kugler, es cirujano en Sparta, Illinois. La historia se mete en su vida. Su patio trasero colinda

con un campo aéreo en que solía despegar y aterrizar Charles Lindbergh.

Kugler conoció a Melvin cuando era Niño Explorador a los 14 años. El padre de Kugler, Morris, fue director internacional de 1954 a 1956, y Melvin pasaba a veces la noche en su modesta casa. “Así era entonces. No había hoteles ni autopistas,” dice el locuaz Kugler. “Mi papá andaba por el sur de Illinois fundando clubes.” Los Kugler no eran ricos, pero su padre manejaba una compañía telefónica independiente y viajaba con personas notables, como el gobernador de Illinois. El joven Kugler sabía poco de los Leones pero pronto comprendió que un huésped notable se alojaba con ellos.

A diferencia de los grupos de hombres de negocios, los Leones insistían en el servicio. En 1933, el Dr. A.P. Wilkinson, León de Michigan, disfruta de un postre con Emma Lark y John Museall, ambos de 10 años, en un orfanato.



En busca de Melvin

“Supe que era un evento significativo para mi familia. Era como tener en casa un senador o gobernador de EEUU.” Melvin, si bien probablemente exhausto, era placentero en la mesa del desayuno. “Era amistoso,” dice Kugler. Impresionaba sobre todo su aspecto. Tal vez porque Melvin era una celebridad, Kugler lo identificaba con dos actores que vio, uno en las películas y otro en publicidad. “Había este tipo alemán benigno en las películas, y otro que vendía zapatos. Deben ser las similitudes, la quijada pesada, el cabello rizado y las gafas redondas.”

Años después, Kugler aún siente curiosidad sobre lo que motivaba a Melvin. La charla deriva en su muerte y los servicios funerales en una iglesia de Chicago. “¿De qué denominación era?” Señalemos que los servicios ocurrieron en la Iglesia Metodista Unificada. Nadie recuerda si Melvin era asiduo a la iglesia o rezaba de noche, y los Clubes de Leones no son sectarios, pero esa iglesia tiene una larga tradición de ayuda a los de abajo.

Melvin es un acertijo, pero el Chicago de 1917 puede imaginarse. La vida a menudo era demencial. Allende el mar, decenas de miles de hombres cargaban de las trincheras a la muerte. En la ciudad, los inmigrantes pobres vivían miserablemente. Niños trabajaban en las fábricas. Los ciegos y otros discapacitados eran evitados o segregados. Ardían las tensiones raciales. La reformadora social Jane Addams había abierto la Casa Hull para dar a los pobres una salida, y sus esfuerzos fueron tan impresio-

nantes (y las condiciones sociales tan miserables) que se le concedió el Premio Nobel de la Paz.

Los reformadores, predicadores y novelistas acusaban a la nación de engañar a sus ciudadanos, y los grupos de hombres de negocios eran objeto de escarnio. El escritor Sinclair Lewis satirizó los socios egoístas y pomposos de un club de negocios en *Babbitt*, publicado cinco años después de que Melvin fundara el Leonismo en 1917. Los Leones eran un grupo demasiado pequeño y desconocido para ser blanco de Lewis, y la meta de Melvin estaba en oposición directa con los objetos del escarnio de Lewis.

Melvin tenía 31 años, era casado y encabezaba una exitosa compañía de seguros cuando se unió al Círculo de Negocios en 1913. Ordinario era la forma mejor de describirlo. “Melvin Jones era el último que se escogería como cruzado, reformador u organizador,” escribieron Robert Casey y W.A.S. Douglas en 1949 en *Los Grandes Hacedores*, libro publicado por la Asociación y seguramente aprobado por Melvin.

En 1913, en la ciudad y la nación, contadores, banqueros e industriales comían, se reunían e intercambiaban negocios y contactos. Aun los así llamados clubes de servicio prestaban poca atención a ayudar a los demás y típicamente hacían donaciones simbólicas a beneficencias y prestaban la mayor atención a las ganancias de los socios.

El Círculo de Negocios era franco con sus propósitos: “tú me ayudas y yo te ayudo.” El grupo era una herra-



El Club de Leones de Brook en Indiana se inicia en 1969. Florecían nuevos clubes en vida de Melvin y después.

mienta respetable para beneficio de los socios, pero había un problema: perdía fuerza, y los socios se iban a clubes más activos. Su afiliación de 200 había caído a 39. Melvin decidió revivir el club y en cuestión de meses fue elegido secretario. La asistencia aumentó. Entusiasmado, Melvin le dedicó más tiempo, para enojo de su esposa. “Trabajas día y noche para otro y sin paga,” decía. Aun así, Melvin le dedicó más tiempo y comenzaba a germinar una idea que distinguiría al Círculo de Negocios de otros clubes similares y le permitiría unirse a muchos clubes.

Ondean ocho banderas a la entrada de la sede internacional. Las banderas se cambian todos los días para asegurar que los 209 países Leonísticos estén representados. Melvin es una presencia palpable en la sede. Su oficina, antes en el centro de Chicago, ha sido recreada en Oak Brook. A un lado de la entrada, detrás de una ventana, están su escritorio, un tapete de león demasiado realista y otros objetos.

A principios de los 1920, Melvin renunció a la Agencia de Seguros Melvin Jones y se dedicó por completo a los Leones. Todos los días de la semana estaba en la sede, supervisando la expansión continua de los Leones. Los clubes proliferaron en esa época. Al final de la década había uno en cada estado de la Unión, y en muchas provincias de Canadá y México. También había clubes en China. Había 80.000 socios y 33 miembros del personal en la sede en el centro de Chicago.

Aún quedan anécdotas de Melvin en la sede. Los empleados con 30 o 40 años en un tiempo trabajaron con otros de la época de Melvin. Sí tenía defectos. Era enojón, determinante y engreído. Estas anécdotas han pasado por numerosas personas, y es como el juego del teléfono: las anécdotas cambian. ¿Y qué jefe no está sometido a normas estrictas?

Una cosa es segura: Melvin no tenía miedo de la innovación y correr riesgos. En el Club Chicago Central queda un discurso de 1946 por un León fundador y en un tiempo socio del Círculo de Negocios. Revela el genio de Melvin para abrir brechas. Maury Blink refiere que “no había camaradería” en el Círculo, que se aburría. Como secretario del club naciente, Melvin “pidió sugerencias” para animar las reuniones. Blink, antes miembro de un coro, se ofreció de voluntario para cantar. Así nacieron los Leones cantores.

Es curioso que Melvin nunca fue presidente internacional. Pero los honores eran muchos, lo que se demostró en la convención de 1958 en que los delegados con afecto le confirieron el título de “secretario general perpetuo.” Tuvo mucha influencia sobre los asuntos de la Asociación hasta su muerte.

Melvin sabía de la matanza de unos hampones a manos de los Earps. Como oficiales de la ley “no tenían derecho o excusa para matarlos así,” escribió furioso.

El tío de Melvin, Melvin Wiley Jones, era un alguacil que conoció a los que participaron en la famosa matanza de 1881, cuando nuestro Melvin tenía dos años. Pero, al igual que su tío, era parte del Viejo Oeste. Nació en Fort Thomas, Arizona, y su padre era Calvin Jones, que libró sangrientas batallas contra los indios. Los recuerdos infantiles de Melvin eran de caballos y soldados de azul, clarines y gritos de guerra, diligencias y colonos pobres. El padre de Melvin comandó exploradores bajo el General Nelson Miles, famoso en la lucha contra los indios. Melvin nació tan sólo tres años después de que las tropas del General Custer huyeron despavoridas. Cochise y Gerónimo y sus valientes se enfrentaron a la tropa durante la infancia de Melvin.

Cuando Melvin tenía siete años, su padre fue transferido lejos de la lucha, y su madre luego se mudó a St. Louis con Melvin y sus otros hijos y después Quincy, Illinois porque las escuelas eran mejores. ¿Qué efecto tuvo todo esto sobre Melvin?

A veces hablaba sobre los temores de su madre de la lucha tan cerca de casa y sus hijos. Se podría pensar que incluso a tierna edad Melvin percibió las ventajas de agruparse y cuidarse uno al otro. Años después, mientras muchos de sus colegas buscaban el beneficio personal, algo en Melvin tal vez lo llevó a solidarizarse con otros.

En su crecimiento, Melvin probó de muchos estudios. Tomó un curso en una universidad comercial; estudió Leyes y luego pensó en la música. “No sabía si ser abogado o tenor. Mi voz me había hecho popular en la escuela,” según dijo en un artículo en el LION publicado después de su muerte. Decidió no estudiar Leyes ni Música. En vez, consiguió un trabajo en Johnson y Higgins en Chicago. Para 1913 era el propietario único del negocio de seguros.

Honremos el aniversario de Melvin

El 13 de enero es el aniversario de Melvin, y el Presidente Internacional Joe Preston pide a los Leones honrarlo al realizar un acto de servicio. Preston filmó el vídeo de llamada en el Memorial Internacional en Fort Thomas, Arizona, donde nació Melvin en 1879. Vea el corto vídeo en el LION digital en inglés en lionmagazine.org.

En 1909 Melvin había cortejado y casado una mujer bonita de Chicago, también de renombre como golfista. Rose Amanda Freeman culminó su carrera al ganar el Abierto Nacional para Mujeres en 1925. La búsqueda de las bases de datos de los periódicos en la década de 1920, con los Leones en plena expansión, produce más artículos sobre Rose que sobre Melvin. ¿Cómo influyó sobre el impulso de Melvin, en especial cuando las mujeres se quedaban en casa?

Los dos permanecieron casados hasta que ella murió en 1954. Dos años después, Melvin se casó con su vecina, mujer culta llamada Lillian Radigan. Su segundo matrimonio funcionó bien, pero Melvin nunca olvidó a Rose. En su escritorio en la Asociación había recortes de periódico sobre ella.

Bajo el liderato de Melvin, la Asociación creció en forma espectacular. Había 117.000 socios para 1940 y aumentó a más del doble, a 279.116 para 1946. Los clubes de servicio ya no eran objeto de mofa, pero no se les tomaba en serio. Se insistía en la sociabilidad de los socios. El artículo de *Time* en 1958 sobre la convención de Chicago comenzada con: “Los Leones son la gente más amistosa,” decía Harvey Cook... “Todos tenían una insignia con su nombre. Se mira, se ve el nombre y se dice ¿cómo estás?”

A pesar de la tendencia al estereotipo, el reportero del *Time* acertó. Supo quiénes eran los Leones al celebrar al Melvin Jones de 79 años. “En esos días el almuerzo era una reunión de hombres de negocios con hombres de negocios. El distintivo Rotario se reservaba para el principal de cada negocio, después de los Kiwanis, y su lema era “Nosotros Negociamos” y admitía sólo dos socios del mismo negocio. El monarca Melvin abrió las puertas a todo aquel que el club invitara, y la meta de los clubes era el servicio comunitario en vez de los negocios.”

El reportero comprendió de qué trataban los Leones. El artículo del *Time* termina con la observación de los alegres Leones de Beechview: “Un ser humano que ayuda a otro, eso es Leonismo. Servicio a la humanidad, eso es Leonismo. Uno se siente bien.”

Aun así, el *Time* no atinó en la más importante. Considérese el gran desplazamiento de los negros del Sur a las ciudades nortenas, lo que transformó al Norte y el Sur. Así sucede con el crecimiento explosivo de las organizaciones sociales en la primera mitad del Siglo XX, dice el sociólogo Robert Putnam. Los grupos sociales como los Leones, Kiwanis y Rotarios, además de las asociaciones de padres y maestros, iglesias y grupos políticos (e incluso los grupos de boliche), crearon un “capital social,” vínculos comunitarios que elevaron familias, comunidades y la sociedad. Al unirse, la gente hacía mucho más que enriquecer su vida social; enriquecían toda su forma de vida. La democracia y la riqueza aumentaban cuando la gente se organizaba.

Melvin no adivinó que era parte de una ola creciente de participación social. Se interesaba en los elementos de construir una nueva asociación.

En busca de Melvin

Su primera atrevida idea fue unir el Círculo de Negocios con otros clubes. Escribió cientos de cartas pidiendo a los clubes que formaran una asociación nacional, y el interés creció. El 7 de junio de 1917, 20 delegados que representaban a 27 clubes se reunieron en el Hotel LaSalle de Chicago.

Estaban representantes de los Optimistas, Clubes de Reciprocidad, las Ruedas, el Club Concordia de Omaha, los Hombres de Negocios y Profesionales de St. Paul, los Cirgonios de Los Ángeles, el Vórtex de St. Louis y Detroit, y la Orden Real de los Leones de Indiana, asociación de 27 clubes. A instancias de Melvin, los varios representantes decidieron unirse.

El punto a discusión era el nombre, y cada grupo favorecía el propio. Previendo este obstáculo, Melvin había hecho campaña. Sabía que tenía que renunciar al nombre de Círculo de Negocios si esperaba que otros grupos hicieran lo propio. Favorecía “Leones.” El grupo de Indiana no sólo era grande, sino que además para Melvin

el león representaba el valor, fuerza, fidelidad y vitalidad. Durante la votación secreta ganó “La Asociación de Clubes de Leones.” Todo mundo feliz excepto los Optimistas, que salieron enojados.

La otra decisión crucial de Melvin fue dedicar la asociación al servicio. Los Propósitos y Código de Ética, preparados meses después en la primera convención en Dallas el 8 de octubre prohibían la búsqueda del propio interés. El sexto propósito lo demuestra. El número cinco habla de la amistad como un fin y no un medio.

El Círculo de Negocios murió y en algunos años Melvin dejaría su negocio de seguros. El talentoso vendedor dedicaría su vida a canalizar el deseo de servir a la comunidad. “Era un hábil organizador, lleno de un profundo sentido del deber, probablemente heredado de su padre,” concluye Glenn Kittler en “El dinámico Mundo de los Leones,” publicado en 1968. Kittler entrevistó al personal de la sede y Leones que conocieron bien a Melvin. “Le molestaba pertenecer a un grupo que, sin importar cuán

El viejo monarca recibe su merecido homenaje en Chicago durante la 41ª Convención Internacional.



LION digital en inglés

La revista LION ha conseguido película inusual de Melvin. Lo muestra en la convención de Toronto en 1942 y en un viaje a Hawai en la convención de 1943 en San Francisco. Vea el corto vídeo en lionmagazine.org.

selecto, se reunía sólo para el provecho personal. Pensaba que estos hombres, exitosos por su impulso, inteligencia y ambición, podrían trabajar para mejorar la comunidad.”

Aún esperamos en Flossmoor, preguntándonos de la casa de Melvin, cuando regresa Kevin Long, el capataz del departamento de obras públicas. Sacude un papel. “Creo que encontré lo que necesitan,” dice. Es una fotocopia del permiso para construir un garage firmado por Melvin el 8 de agosto de 1941. La dirección corresponde a la casa fea. Minutos después, vienen los dueños. “Esta era la casa,” confirma Rosalie Havens. Ella y su esposo George la compraron en 1960 después de que Melvin murió. “No entendíamos lo que estaba pasando. Había gente de la India y de todo el mundo. Nos preguntábamos por qué vendrían a nuestra casa.”

La casa está en las últimas. Es grande pero común y nunca fue opulenta. Es prueba adicional que Melvin no se enriqueció en la Asociación.

Los Haven conocen bien el Leonismo, y los parientes de Rosalie eran socios del Club de Flossmoor. Los Leones departen sobre los amigos mutuos, el viejo Melvin y los proyectos del club. A corta distancia está la biblioteca, que se benefició del club, y la alberca construida por los Leones. Uno de los cheques que Melvin giró en 1957 era para la alberca.

En cierto sentido, Melvin se sorprendería de la conformación actual de los Leones. “Creo que se sorprendería de una mujer como yo,” dice Sue Larsen, presidente 2013-2014 del club. También estaría satisfecho por la expansión del Leonismo.

¿Queda el bien que la gente hace?

Kugler, cuya familia acogió a Melvin, está seguro que Melvin no lo alentó a hacerse León, pero helo aquí, convertido en León. Hubo una oportunidad y la tomó. Recientemente ayudó a invitar a 45 oftalmólogos y optometristas a unirse al Leonismo. Melvin tal vez no le pidiera unirse a los Leones, pero Kugler está convencido del valor de la afiliación.

Lantry, que se quedó dormido cuando su papá llevaba a Melvin de regreso de las reuniones, no pudo dormir cuando niño: como muchacho trabajó al lado de su padre y otros Leones en el mantenimiento de la alberca. Melvin nunca se lo pidió, pero aun así se convirtió en León. Desde 1982, cocinó espaguetis, asó carne, vendió pepinos, se



Ángela DeSouza es juramentada por el Presidente Internacional Wayne Madden en presencia de su padre, Terry.

levantó temprano el Día de los Dulces para coger los pasajeros del primer tren, acudió con las personas indicadas y llenó los formularios para obtener seguros. Melvin se hizo pequeño en sus recuerdos, pero su idea conformó su vida adulta. “Los Leones me mantuvieron activo en la comunidad y nuestro club ha producido un gran impacto.”

¿Cree usted en los fantasmas o espíritus? ¿Qué quiere decir “espíritu de servicio”?

Terminaremos donde empezamos, en la tumba de Melvin. Hace dos años Angela DeSouza, a principios de sus veintes, estaba a un lado de la tumba con su padre, el Gobernador Terry. Venían a una ceremonia con el Presidente Internacional Wayne Madden. Hubo discursos breves, y los participantes agacharon la cabeza y pensaban.

Melvin comenzó a construir el Leonismo en la época de los grandes descubrimientos, en que los Polos Norte y Sur fueron explorados. Pero él fue hacia dentro, al corazón y alma. Comprendió que la gente no se interesaba sólo en el provecho personal. Los tiempos cambian pero no las personas.

“Señorita, ¿alguien le ha pedido ser León?” preguntó Madden, y ella dijo que no. Así es que en la tumba de Melvin, Ángela, temblando de emoción, prestó juramento.

Leones Educando aprueba en Turquía

por Allie Lawrence

En todo el mundo, los estudiantes confrontan alumnos matones, la presión de sus compañeros y momentos de ansiedad que afectan su salud, desempeño académico y bienestar. En Turquía, estos desafíos, y sus resultados, tienen consecuencias aun mayores debido al sistema escolar muy competitivo, con oportunidades limitadas en la educación postsecundaria.

“Turquía tiene una población muy joven. Sólo un tercio de los muchachos pueden ir a la universidad y hay mucha competencia. Los muchachos están estresados,” dice el ex Gobernador Nilgun Erdem Niord del Club de Leones Mavi Halic.

Allí entra Leones Educando. A través de este programa de la Fundación Lions Clubs International (LCIF), los estudiantes aprenden habilidades valiosas y descubren cómo hacer cambios positivos. El programa ahora se da en escuelas privadas y públicas de Turquía.

Desde 2009, los Leones del Distrito Múltiple 118 han recibido más de 275.000 dólares en subvenciones de LCIF para Leones Educando, en colaboración con la Fundación Leonística Turca. Para los Leones de Turquía, estas subvenciones hicieron posibles cambios. “Mi club ha estado siempre activo en la educación. Cuando supimos que podíamos recibir ayuda de LCIF para iniciar Leones Educando, nos ayudó a decidirnos,” dice Niord.

En la actualidad, Leones Educando es el único programa de aprendizaje social y emocional en Turquía, donde tiene el apoyo del Ministerio de Educación. La Universidad Bospherus realiza una evaluación de Leones Educando, con resultados próximos. Sin embargo, los Leones y educa-

dores ya pueden ver la utilidad del aprendizaje social y emocional.

“Comencé a participar en el programa porque la capacitación me impresionó,” dice Mine Guven, profesor de educación infantil temprana en la Universidad Bospherus. “Los desafíos son los mismos en todo el mundo. Usando Leones Educando tenemos salones de clases pacíficos.”



Leones Educando está ayudando a los estudiantes turcos a aprender cómo enfrentar positivamente situaciones difíciles.

Más de 1000 maestros turcos han sido capacitados para usar Leones Educando en el salón de clases, englobando a miles de estudiantes. “Capacitar, esto es, dar ciertas destrezas a un maestro significa llegar a miles de estudiantes,” dice Fatos Erkman, profesor de educación, psicólogo clínico y administrador del Centro de Aplicación e Investigación de la Educación en la Universidad Bospherus. “Nos emociona estar aliados con los clubes de Leones porque una de las metas de nuestro centro es la educación para la paz a todos los niveles. El currículo Leones Educando para todos los grados se adapta bien a nuestros ideales.”

Habrán a principios de 2015 material Leones Educando actualizado que se ocupa de cuestiones y desafíos actuales. A través de subvenciones, el Distrito Múltiple 118 traducirá, adaptará y actualizará el currículo para que se ajuste a la cultura turca. La meta es crear un medio en que los alumnos puedan aprovechar su experiencia en el salón de clases. Hasta ahora, todo marcha bien.

“La paz comienza con el individuo, y esto es lo que hace Leones Educando,” dice Niord. “Enseñamos a los niños cómo tener paz dentro de sí y con la sociedad. Esto producirá un mundo pacífico.”

Aldea de esperanza

Las minas, masacres en tiempos de guerra, y accidentes lisan a niños pobres. La Aldea de la Esperanza los cura.

por Rhea Wessel



Rosaria, de 12 años y de Angola, tiene una gran cicatriz a lo largo de la pierna derecha.

La cicatriz es un signo visible de lo que sufrió y de lo que puede vencer. Los médicos alemanes cosieron a Rosaria después de una operación de hueso infectado u osteomielitis. Es un trastorno que ya se ve rara vez en países desarrollados. Ahora, dos días después que fue dada de alta, sonríe y está de buen humor cuando la enfermera Babel Arens aplica una pomada antiinfecciosa.

Rosaria es una de 500 niños al año que reciben tratamiento médico a través de una beneficencia llamada Aldea de Paz. Cerca de Oberhausen, Alemania, no lejos de la frontera holandesa, sería mejor llamar la organización Aldea de las Segundas Oportunidades o Aldea de la Esperanza. Es allí que se lleva a los niños cuyas narices o extremidades han sido destrozadas por bombas o minas; sus manos no tienen dedos por defectos congénitos; o sus caras cicatrizadas por el fuego.

Wolfgang Mertens, portavoz de la aldea, dice que Rosaria y sus amigos son afortunados. “Los niños aquí no necesitan compasión sino nuestro dinero. Debemos re-

cordar que millones de niños no tienen oportunidad de recuperarse.”

Cuando Rosaria regrese a Angola, sí que tendrá una historia que contar. Será una anécdota de una tierra en que muchas personas usan batas blancas que se inclinaron sobre ella con instrumentos brillantes tratando de darse a entender en alemán o portugués, que aún se enseña en la antigua colonia portuguesa. Contará de los amigos que hizo con otras niñas angoleñas y cómo dormían en literas.

La historia tras la lesión de Rosaria es borrosa. Los médicos alemanes sólo saben que ocurrió osteomielitis después de que cayó de un muro y un bloque de concreto le dio en las piernas. La llevaron al hospital pero no la operaron.

En el caso de Shabir, de siete años y Afganistán, los doctores saben que sufrió herida por arma de fuego hace dos años en la provincia de Maidan Wardak. Llegó a la Aldea de la Paz en febrero de 2013 y no ha salido del hospital desde entonces.

Los rebeldes iniciaron una lucha armada en la aldea de Shabir, y recibió una bala en la pantorrilla derecha. Sus padres lo llevaron al hospital en Kabul y pagaron 100 dólares, una pequeña fortuna, por su tratamiento médico, pero la pierna lesionada no sanó bien. Su pierna fracturada todavía está inflamada.

“En pocos casos sabemos el origen del problema,” dice la enfermera Arens, pero para ella eso no es lo importante sino el sufrimiento del niño. Se dedica a reducir ese sufrimiento. Todos los días confronta heridas trágicas y escenas conmovedoras: niños jugando pin-pon sin manos o pateando balones de futbol con prótesis. Pero Arens logra aún reír, lo que contagia esperanza como parte de su trabajo.

Obra de amor

Como 100 personas trabajan al día de tiempo completo en la aldea o sus alrededores. Algunos reciben el equivalente de salarios de tiempo completo, pero la mayor parte recibe salarios reducidos, y cientos más son voluntarios. La aldea opera con 3,5 o 4 millones de euros al año y gasta la mayor parte en logística, incluyendo fletar aviones para recoger y dejar los niños en áreas pobres en crisis.

El financiamiento proviene de individuos y fundaciones, y los Leones alemanes son un patrocinador clave. La Fundación Lions Clubs International (LCIF) también ha sido de enorme ayuda al colaborar con los Leones alemanes en cinco proyectos, incluyendo una donación de 1,8 millones de euros para construir dormitorios requeridos con urgencia y reparar la calefacción. En 2012 el Director



Un niño en la Aldea de la Paz hace manualidades.
(Derecha) El futbol es muy popular.



Wing-Kun Tam visitó la aldea para conocer los niños y ver lo último de las modernizaciones recientes que los Leones ayudaron a financiar. LCIF y los clubes de Leones alemanes en fechas recientes pagaron renovaciones de la fachada del centro de terapia física y la instalación de un nuevo piso en la cancha de basquetbol.

“Sin los Leones tendríamos un gran problema,” dice Mertens. “Los clubes de Leones alemanes contribuyen cerca de 300.000 euros al año.”

Cómo es crecer en la Aldea de la Paz

Mertens ha visto la Aldea de la Paz crecer y transformarse desde que se fundó en 1967. Comenzó su relación con la beneficencia como un joven de 19 años que objetaba al servicio militar obligatorio que había en Alemania en esos tiempos.

Ahora, con 58 años, Mertens parece una estrella de rock de cierta edad, con sus brillantes ojos azul grisáceo. En su charla (y lo que dura) se ve que la aldea le es muy importante.

En el transcurso de los años Mertens ha sido testigo de las altas y bajas y el efecto pleno. Está en contacto con una mujer georgiana llamada Anni que recibió tratamiento de la pierna cuando muchacha. Creció para convertirse en doctora y visitó a Mertens en abril para ponerse al tanto.

Además está en contacto con Gezaluddin, que ahora trabaja en Kabul, Afganistán. Gezaluddin sufrió infección ósea y fue tratado en la aldea. Cumplió su sueño de toda la vida de hacerse cirujano para retribuir a otros.

Mertens ve otro “ciclo” en la aldea. Este año la aldea está atrasada en su recaudación de fondos porque muchos de los donadores individuales que la apoyaban, para decirlo con franqueza, han muerto.

Mertens recibe sólo un pequeño salario y es gerente de una compañía de eventos para sostener a su propia familia. Dice que “mi sueño es que la aldea pueda funcionar sin preocuparse del dinero.”



(Arriba) Un niño lastimado recibe tratamiento. (Abajo) Las prótesis con que llegan algunos niños son burdas.



LION digital en inglés

Vea un conmovedor video sobre la Aldea de la Paz en lionmagazine.org.



Misión curativa

Los niños suelen quedarse en la aldea seis meses a un año. Los días pasan recibiendo terapia física o tratamiento, o jugando en los campos de juego. Los criterios de selección son estrictos porque la capacidad es limitada.

Puesto que el enfoque es la cirugía reconstructiva, no se tratan pacientes con SIDA o cáncer. Los niños se toman en cuenta como pacientes sólo si no se les puede tratar en casa y sólo si el niño tiene posibilidades de curar. Así es que, si la nariz u oreja no pueden entablillarse o reconstruirse o no puede transplantarse piel, el niño será ignorado. No es un requisito que los niños vengan de países en guerra, aunque muchos sí.

La repatriación es otro punto que los organizadores toman en cuenta al decidir a quién ayudar. Por el momento, diez países están representados en la aldea: Afganistán, Angola, Armenia, Camerún, Gambia, Georgia, Kazajistán, Kirguizistán, Tadzhiistán y Uzbekistán. Esto permite que los niños encuentren compañeros de juego que hablan su lengua, saben de su historia y pueden reconfortarse unos a otros si añoran casa.

La experiencia ha demostrado que, al conservar las culturas intactas y evitar la integración en Alemania, la

Aldea de la Paz facilita que los niños regresen a casa con sus padres. Esta es una razón (además de la logística complicada) por qué los niños no asisten a la escuela. Muchos aprenden alemán por su inmersión en el medio, pero otros no, y enseñar el idioma no es parte del programa. La aldea está obligada contractualmente con los padres a llevar los niños a casa. Los padres no venden a sus hijos cuando están de acuerdo con el tratamiento médico en Alemania; antes bien, están aceptando que sus hijos tengan una segunda oportunidad cuando regresen. La aldea evita activamente dejar a los niños adaptarse demasiado a la vida alemana.



(Arriba) Los niños reciben terapia física intensa. (Abajo) Una niña africana está en camino de recuperarse.

Debido a que les es muy difícil a los niños estar separados de sus padres y para reducir costos, la aldea construye instalaciones en todo el mundo para poder tratar a muchos más niños en casa. Ha construido Aldeas de la Paz en Vietnam, Afganistán, Rumania, Sri Lanka y Tadzjikistán. También apoya proyectos en Afganistán, Kazajistán y Cambodia. La Aldea de la Paz alemana da apoyo financiero y logístico y lleva suministros.

Añorar casa

A veces es difícil para los empleados y voluntarios de la Aldea de la Paz no enamorarse de los niños. Cuando la pequeña Karomar de Uzbekistán da la bienvenida a los visitantes con un dibujo y una sonrisa gigante y luego pide que se le tome en brazos para dar vueltas, es difícil decir no. Karomar, de cinco años, se somete a separación de los muñones de las manos para que pueda coger mejor. Su mano izquierda está vendada, por lo que sostiene su dibujo enrollado con la mano derecha con los muñones y su único dedo completo, el meñique.

Karomar nació con deformidades en ambas manos y le faltaba la pierna derecha. Recibe tratamiento en el Hospital St. Willibrord en la ciudad de Emmerich. (La aldea

tiene cerca de 400 camas disponibles en hospitales de toda Alemania, muchos cercanos.) Karomar, en Alemania desde agosto de 2012, tiene una nueva prótesis en la pierna. Cuando llegó, usaba una de yeso muy pesada. “Nos sorprendió que pudiera caminar porque la prótesis era difícil de levantar para un adulto,” dice Anna Duleczus de la Aldea de la Paz.

Los ojos brillantes y optimismo contagioso de Karomar a pesar de la situación dificulta que otros no la estimen, incluyendo los cirujanos que operan en hospitales a kilómetros de la aldea. Se sabe que algunos médicos han querido llevarse los niños a casa para el fin de semana, para mimarlos. Pero Mertens dice que esto sólo dificulta la repatriación. La aldea con toda intención impide que los niños vean demasiado de la riqueza material de la sociedad alemana. Los juguetes en la aldea son simples: una pelota o muñeca, naipes y canicas.

“Queremos que los niños sigan añorando su casa,” dice Mertens. “Los niños se impresionan si comparan su casa a la del cirujano, que tiene una alberca.”

Una voluntaria, una mujer italiana llamada Manuela Rossi, dice que trabajar con los niños de la aldea le hace agradecer su vida cómoda y la buena salud de sus hijos.

Los niños se ayudan unos a otros a ir al comedor.





La hora de la comida es divertida.

“Lo llamo mi terapia. Me encanta venir y estar con los niños. Cuando regreso a casa, estoy entusiasmada. Uno se da cuenta de lo que es importante en la vida.”

El trabajo de Manuela se enfoca en llevar escuelas y otros grupos a la aldea para que aprendan sobre el trabajo y la ayuda que se da. Dice: “Tengo ahora un concepto diferente de la educación. Cuando se llega aquí, los niños enseñan. Se agradece la vida y vivir en un país sin guerra.”

Un medio protegido

Si bien los escolares y grupos de iglesias y beneficencias visitan a menudo, la aldea tiene extremo cuidado sobre permitir a las televisoras y reporteros tener acceso a los niños. Una y otra vez los medios de comunicación quieren exhibir el dolor de los niños. Mertens dice: “Si tuviera niños de Siria, ahora que hay guerra allí, tendría reporteros todos los días.”

Mertens añade: “Una televisora una vez me llamó sobre llevar los niños al estudio, pero querían niños de veras enfermos, los que lloraban. Los niños aquí no sufren, sino que viven, ríen y se divierten. Se pelean. Necesitan pelearse.”

Las celebridades de la TV tienen un método diferente. Varios han adoptado el proyecto y se vuelven “embaja-



El comienzo de la curación empieza a menudo con un amargo adiós.

dores,” incluyendo el actor alemán Günter Lamprecht, que vivió durante la Segunda Guerra Mundial.

Otra es la celebridad de la TV japonesa Chizuru Azuma, que ha escrito dos libros sobre su experiencia en la aldea. Se esfuerza por darla a conocer en Japón y recaudar donaciones. Los jóvenes japoneses deben primero apuntarse en una lista de espera antes de tener la oportunidad de ser voluntarios por un año.

Para Mertens es fácil ver por qué los voluntarios japoneses se interesan. “Estoy convencido de que hacemos del mundo un lugar mejor.”

Servicios

Club de Leones Capilla, Argentina

Este club de servicio pone en conocimiento que lanzó una campaña de protección ambiental. La misma dio comienzo con un stand colocado en la plaza San Martín durante los Festejos Patronales. El cometido de la misma es crear conciencia de los perjuicios ocasionados por la utilización de bolsas plásticas, motivo por el cual puso a la venta bolsas reciclables. En este mismo stand participó el Club LEO Capilla con su campaña de reutilización de elementos reciclables.



Club de Leones de Americana, Brasil

Se dieron clases de cocina a invidentes para fortalecer el vínculo familiar y dar un espacio para actividades formativas. El blanco fueron los cuidados afectuosos en las relaciones familiares, independencia, modales, higiene y nutrición sana, postura y uso de auxilios. Hizo posible la extensión del medio familiar y otros lugares frecuentados por los invidentes. Hubo muchos obstáculos, como para usar los cubiertos, pero ellos prepararon la comida, lo que desarrolla la autonomía. Para algunas madres fue estresante alimentar a los niños, pero gracias a la actividad se tornó más placentero. Hubo cambios positivos en la vinculación familiar y cocinar fue placentero al degustar la comida.

Club de Leones Bahía Blanca Palihue, Chile

Campaña de anteojos, limpieza y adecuación de anteojos, listos para la entrega.



Diario TCA, Brasil

Lions Solidario promueve más de 200 atenciones en el campo de la salud

Ocurrido en la tarde del sábado, Lions Solidario promovió más de 200 atenciones en el campo de la salud. Organizado por el Club de Leones Parobé, el evento tuvo como objetivo ofrecer servicios gratuitos a la comunidad del barrio Mariana: preparación de la tarjeta de identidad, exámenes de salud, cortes de cabello, juguetes inflables y lonches para los niños y la presentación de danza DTG Querencia Azaleia y CTG Sanguie Nativo.

De acuerdo con el presidente del club Parobé, Geraldo Both, que dio la bienvenida al Club Leo Parobé, la pareja formada por el Gobernador del Distrito LD2 y el Presidente de la Fundación en el mismo distrito, que administra el Hospital de la Vista Novo Hamburgo, fueron realizadas 200 atenciones en el campo de la salud.

Club Leo Jesús María, Perú

Se firmó el convenio de ayuda a las niñas víctimas de trata que se encuentran en el albergue Santa Rosa, Callao, Lima, Perú.

Firmaron el referido convenio el Sr. Javier Gárate, Director del Instituto Montalvo, la Leo Adela Cano, past presidenta del club Leo y el ex PCG y actual presidente del Club de Leones Jesús María Federico Nakachi.

Mediante este acuerdo la firma Montalvo & Spa, una de las cadenas más importantes en el país en el peluquería y afines, ofrecerá a las niñas la capacitación en lo relacionado a este rubro. A estas niñas, que a la edad de 18 años tienen que abandonar el albergue, se les dará trabajo en la cadena de peluquerías Montalvo.

Esta casa hogar alberga a 50 niñas de 12 a 17 años. Muchas de ellas han llegado en estado de gestación, han sido secuestradas, violadas y prostituidas. La obra se realizó a través de una agencia de las Naciones Unidas donde trabajaba Adela.



María Esther del Castillo
Asesora Distrital de Clubes Leo
Distrito H-4, Perú

Diariodelyaqui.mx

Clubes de Leones realizaron Jornada de la Vista

El domingo anterior, más de 120 familias de Cajeme aprovecharon la Jornada de la Vista gratuita que cada fin de mes realizan el Club de Leones de Ciudad Obregón A.C. y el Club de Leones Obregón-Cajeme A.C.

En dicha jornada se detectaron problemas oculares mediante diagnósticos profesionales, además de que se realizaron pruebas de diabetes, alta presión arterial, adaptación de lentes y se canalizaron para cirugía a las personas que así lo requirieron, además de cortes de pelo a cargo de profesionales.

Los Clubes de Leones de Ciudad Obregón vienen realizando este tipo de servicios a través de su Clínica de la Vista, LCIF, sin fines de lucro en nuestra comunidad desde el año 2000, atendiendo al año un promedio de 1500 personas, que son apoyadas con recursos por el DIF municipal, entre otras instituciones públicas y privadas.

El presidente del patronato de la clínica, Oscar Lugo, así como José Ahumada y Arturo Ramos Terán, representantes de ambos clubes, manifestaron estar realizando un esfuerzo extra para este año poder remodelar su quirófano y demás instalaciones, para poder continuar con su compromiso "Para que otros puedan ver"

Servicios

El Diario de la Pampa, Argentina

Club Leo Santa Rosa

Integrado por jóvenes de entre 12 y 30 años viene funcionando desde el año 2005, con la idea de formar líderes solidarios y con incidencia social.

Las reuniones están abiertas a los interesados. El club es presidido por Pilar Serra, quien tiene 15 años. Ella habló con El Diario junto a Emiliano Alcaraz, 17 años, Director de Difusión.

El Club Leo es una organización no gubernamental patrocinada por el Club de Leones Santa Rosa. Entre las actividades de servicio que vienen llevando a cabo se incluyen visitas desde hace 2 años a los merenderos y desayunadores que hay en la ciudad; se hacen actividades con los chicos y se dan insumos necesarios en esos espacios. También se han hecho colaboraciones a la Asociación Protectora de Animales (APANI), según contaron. Y se le da vital importancia a las tareas de concientización respecto de donación de sangre, órganos y adicciones.

Otra de las visitas habituales es en "Grávida", donde madres solteras participan de talleres de costura.

Otra de las acciones de los últimos tiempos, ha sido la reparación un parque ubicado (con ayuda de la Municipalidad y un "grupo jardín", integrado por mujeres que aportan en el diseño y las tareas de jardinería).

Actualmente participan de las actividades 44 socios. El Club tiene página en internet: www.clubleosantarosa.org.ar y se lo puede buscar en Facebook como Club Leo Santa Rosa.



Club de Leones de Corozal, Puerto Rico

La Jr. Leo Keilyanis Rodríguez de 9 años hizo la petición de por qué si recogemos alimentos para los humanos no podíamos recoger alimentos para los perritos y así lo hicimos.



H-2, Región D, Perú

El día 8 de octubre del 2014, Día Mundial del Servicio Leonístico, se llevó a cabo la 3ª campaña corporativa, de seguridad y educación vial, organizada por la Gobernación H-2, Región "D", jefes de zona y cubiles integrantes. La campaña la lideró la Jefa de Región "D," C.L. Diana León de Concha.

Atendimos y repartimos trifoliados educativos sobre seguridad vial y tarjetas rojas y verdes motivadoras acerca del peligro de no respetar las normas viales y felicitaciones indistintas a 1000 personas, entre peatones y choferes en 6 puntos del centro de Arequipa, iniciando en la Plaza de Armas y culminando entre las Calles San Camilo con Perú. Esta actividad tuvo la participación y seguridad de la Policía Nacional del Perú y específicamente la Dirección de Tránsito.



Tuvimos la participación de 52 leones de los cubiles de la región "D" y 6 sobrinos Leo del Cubil de Arequipa Selva Alegre, lo que indica y fortalece el compromiso asumido y la identificación por lograr los objetivos de servicio, planificados y ejecutados por la gobernación, promoviendo en forma colectiva, el "Orgullo de ser León".

Foro Nacional "El orgullo de ser mujer y servir," Perú

La PPCG Ilse Rothgiesser de Ruiz Caro organizó con gran éxito este foro. Es resultado de su trabajo constante como Asesora Nacional de la Mujer durante 20 años.

En el foro participaron 102 mujeres líderes y distinguidos Leones, y se expusieron temas de actualidad referido a la participación de la mujer en diversas acciones humanitarias y en bien de la sociedad. Estuvieron presentes la Asociación Magia (trabaja por niños de escasos recursos con cáncer); la Asociación Nacional de Mesas Redondas Pan-americanas (trabaja por las personas menos privilegiadas y promoción de la paz, amistad y confraternidad); la Asociación de Scouts del Perú; la Asociación Protégeme (turismo receptivo); y la Academia Virtual Vásquez. Las expositoras incluyeron la distinguida CL Gris de Vidal ("La felicidad a través del servicio").

El Distrito H-2 tiene la mayor participación de la mujer en el mundo (51%), en tanto que el Distrito Múltiple H tiene 48%.



Contenido adicional

Los Leones del Club Sto Dgo Luperon se unen a la lucha internacional contra la ceguera

Como parte de la Campaña Mundial sobre la Visión, auspiciada por la Oficina Internacional y el Desafío de Servicio del Centenario, nuestro club realizó una gran Jornada Oftalmológica que contó con el apoyo de 39 especialistas de esta rama de la salud y en donde se beneficiaron más de 600 personas de escasos recursos, de los barrios Ens. Luperon, Ens. Espaillat, María Auxiliadora, 27 de Febrero, Villa Juana, Villa Consuelo, Villas Agrícolas, Ciudad Colonial, entre otras.

En esta jornada se realizaron exámenes, entrega de lentes, lentiillas y medicamentos totalmente gratis, gracias al apoyo del Centro Cristiano de Servicios Médicos Dr. Elías Santana y ARS Humano, principal empresa de seguros médicos de nuestro país, quienes nos donaron las lentiillas.

En esta actividad contamos con clubes hermanos quienes además de llevar a pacientes de sus barriadas, se integraron a los trabajos del servicio desinteresado, elevando el espíritu de hermandad y confraternidad que reina entre sus socios.

La apertura formal de este evento la realizó el León Gobernador de nuestro Distrito R-1, Rafael Dantes Paz Frías, quien fue invitado por la Junta Directiva de nuestra selva.



Jornal Dia Dia, Brasil

En celebración del Día Mundial de Servicio Leonístico, el Club Jardim, con el apoyo del Ayuntamiento, promovió el 8 de octubre la 5ª Campaña Nacional de Salud.

Las sesiones se llevaron a cabo en el Distrito del Boquerón durante todo el día, donde se realizaron pruebas de glucosa en sangre, medición de la presión arterial, medición de índice de masa corporal, colesterol, glaucoma y pruebas de agudeza visual.

La acción, realizada simultáneamente por los miembros de los clubes de Leones de todo el mundo, llevó a cabo más de un millón pruebas en más de 208 países. En el club Jardim, profesionales de enfermería y los voluntarios Leones sirvieron a más de 100 personas.

El Ayuntamiento, a través del Departamento de Salud de la ciudad, participó en la campaña, proporcionando todo el apoyo logístico, personal de enfermería, escalas, material publicitario y tarjeta de identificación de salud.

Club de Leones de La Serena, Chile

Rinde homenaje en el mes de agosto a los 470 años de La Ciudad de La Serena y 127 años a la Universidad de La Serena. Con la presencia de las autoridades respectivas.



Club de Leones
de San José del Guaviare, Colombia

Contenido adicional



Club de Leones Orizaba Citlalli, México

Acudimos a la Escuela Primaria Lic. Benito Juárez, de la comunidad El Campanario, municipio de Nogales, Veracruz, a desparasitar a los alumnos y alumnas de sus cabecitas, ya que tuvieron una plaga de piojos, aproximadamente 50 a 60 niños. Nuestra prioridad, la salud y el bienestar de estos niños. Dentro del programa Lectura en Acción esta es una actividad interantísima.

Club de Leones de Huacho, Perú

2o Encuentro de Adolescentes con la Salud Sexual y Reproductiva

Se llevó a cabo de manera exitosa el II Encuentro de Adolescentes con la Salud Sexual y Reproductiva, una mega campaña de promoción de la salud sexual y reproductiva dirigida a los adolescentes del nivel secundario de las instituciones educativas públicas y privadas de nuestra provincia de Huaura.

Este evento que por tercera vez nuestro club organiza, se realiza gracias al apoyo desinteresado del grupo de Obstetrices liderado por la Lic. Sonia Bustillos y del Hospital Regional de Huacho, así como también con la participación de la UGEL 09 y las universidades de Huacho.

Se atendieron a 700 jóvenes estudiantes entre 12 y 17 años de edad, en diferentes módulos que incluían ETS, Videoteca con videos sobre el aborto y ETS, Violencia Familiar, Trabajo Infantil, entre otros, quienes luego de recibir todas las charlas, degustaron de un refrigerio ofrecido por nuestro club.



COLABORACIONES

Día del recuerdo Mes de los fundadores y de la reafirmación

PDG-H3 Jorge F. Benvenuto Effio

Nuestra Asociación ha designado cada 13 de enero como el DIA DEL RECUERDO y ha dedicado enero de cada año a la celebración del MES DE LOS FUNDADORES Y DE LA REAFIRMACION, fechas en las que debemos honrar a quienes nos legaron este hermoso movimiento.

El fundador

El 13 de enero de 1879 nace el fundador del Leonismo, MELVIN JONES. Y por eso, este día es, para nosotros, el “Día del Recuerdo”. No tanto para fijar en nuestra memoria sus rasgos biográficos... sino para que tengamos presente la tenacidad con que se dedicó a forjar esta organización de ayuda desinteresada.

Nuestro fundador asume la titánica tarea de organizar a asociaciones y clubes ya existentes en muchas ciudades de Estados Unidos, para crear “una asociación más amplia, incluso con ramificaciones internacionales”, descartando criterios egoístas entonces imperantes para sustituirlos por la preocupación de devolver a la comunidad parte de lo que se ha recibido de ella, sustituyendo el concepto de comunidad local por el de comunidad en sentido ecuménico: nuestra comunidad es el mundo.

Los pioneros

El mes de enero ha sido dedicado a LOS FUNDADORES en homenaje a los veinte hombres que, contagiados de la fe de Melvin Jones, se reunieron el 7 de junio de 1917. Ellos, que desde el primer momento definieron que nuestro movimiento se dedicaría a prestar servicios desinteresados, que tenía como propósito fundamental trabajar por el progreso espiritual y material de las comunidades, sin tener como objetivo el beneficio económico de sus socios... El llamado de Melvin Jones no cayó en el vacío y, por eso, el Leonismo nació fuerte.

Los pioneros en el Perú

Recientemente hemos celebrado que fue GUSTAVO EGU-REN DELGADO el que dio forma y culminación a los trabajos que iniciara el más tarde Presidente Internacional Ramiro Collazo y los que realizara Daniel Moore, enviado de la Oficina Internacional. Cuando todo parecía condenado al fracaso, Gustavo (con razón designado en Convención Nacional como Fundador del Leonismo en el Perú) intervino decisivamente y fundaba, con otros trece hombres de buena voluntad (a los que se unieron después otros 56 ciudadanos), el Club de Leones de Lima.

Los pioneros a nivel de club

La fecha también debe servirnos para rendir homenaje a los pioneros de nuestros Clubes. A quienes los fundaron y se

esforzaron en “mantener, preservar y realzar la imagen de la Asociación”, forjando parte de esa herencia que constituye el Leonismo en nuestra comunidad inmediata y mundial (como definió con su admonitorio lema el P.I. 1974-1975 Johnny Balbo).

La mujer en el Leonismo

No puede faltar el homenaje que se merece LA MUJER siempre presente desde Rose Amanda, la infatigable compañera de todas horas de Melvin Jones, desde que, en 1987, en la Convención Internacional de Taipei, se modificaran los Estatutos Internacionales para admitir a personas de sexo femenino otorgándoles IGUALES oportunidades y responsabilidades. Con su cuota de ternura, bondad, trabajo, entusiasmo, las mujeres han ayudado en todas partes del mundo y trabajan ahora con denuedo para mostrar un Leonismo cada vez más comprometido.

Reafirmación en el Leonismo

El señalamiento de esta fecha debe movernos a reflexiones, por encima de todo discurso, acerca de lo que hicieron nuestros Fundadores y acerca de las ideas y convicciones que guiaron sus pasos. Y ello debe llevarnos a renovar el compromiso que libremente aceptamos en nuestro ingreso.

Para ayudarnos en esa reflexión está el nombre que llevamos, que alude a las cualidades simbólicas que se atribuyen al Rey de la Selva (Coraje, Fuerza, Actividad, Fidelidad). Están también las columnas (Código de Ética, Objetivos) como imperativos morales por encima de los estatutarios o reglamentarios; están la Declaración de Principios, nuestras Divisa y Lema e, indisolublemente, el significado de nuestro Emblema.

Todo ello nos impele a continuar con LEALTAD. Lealtad con el León que nos patrocinó y nos dio la oportunidad de que ahora disfrutamos. Lealtad con los amigos que nos acogieron en su cubil. Lealtad con nosotros mismos, con nuestra conciencia. Pero sobre todo, lealtad con la comunidad a la que debemos devolver parte de lo que recibimos.

Si recordamos que el Leonismo es la primera organización que introdujo la declaración premeditada y decidida de que un club no propiciará de manera alguna el lucro de sus socios, nos será fácil admitir que la única forma de ser leales es VIVIR el Leonismo, como proclamaba el Director Internacional Manuel Muñoz Najar Cosini (Club de Leones Arequipa; Distrito H2). Oigámoslo:

“Tengamos muy presente que el Leonismo es una vocación para el servicio y no tan sólo una ocasión, o una circunstancia, de servir. Vivir el Leonismo es aceptar activamente la plenitud de sus ideales; porque el Leonismo es VOCA-CIÓN, no ocasión. Es compromiso vibrante, no es asistencia indiferente. Es vigencia fecunda... es ubicarse frente al mundo. Es una permanente pregunta de cómo ser útiles a nuestra Comunidad... Vivir el Leonismo es vivir en una dimensión desinteresada, ajena a propósitos egoístas o de carácter personalista”.

Leonismo en fotos



Club de Leones de Cagua, Venezuela

Bocadillos y agua para los marchistas de la
Caminata Anticáncer.



Club de Leones Asunción Metropolitano, Paraguay

Desayuno para atletas especiales.



Club de Leones Lujan de Cuyo, Argentina

Entrega de anteojos.



Club de Leones Bosques de la Costa, Guayaquil, Ecuador

Donación de medicamentos.



Club de Bogotá Ciudad Modelia, Colombia

Curso para los jóvenes.



Club de Leones Bairoa Caguas, Puerto Rico

Obra cívica: poda de árboles.

Leonismo en fotos



Club de Leones Paragominas, Brasil

Plantación de 400 árboles para proteger
el medio ambiente.



Club de Leones de Heredia, Costa Rica

Concurso Cartel de la Paz.



Club de Leones Paraguaçu Paulista, Brasil

Pruebas visuales.



Club de Leones Nuevo Casas Grandes Paquimeitas, México

Promoción de la lectura.



Club de Leones Zamora Miguel Perdomo Villa de Cura, Venezuela

Plantación comunitaria de árboles.



Club de Leones Valencia Nuevos Horizontes, Venezuela

Misión quirúrgica.

DE DESPEDIDA

CLUB DE LEONES DE MONTENEGRO, BRASIL



Plantación de árboles con los estudiantes.

Vea la versión digital de la revista *LION en español* en revistaLION.org

La revista LION en español requiere con urgencia de su colaboración. Son bienvenidos sus artículos, notas, fotos o cualquier material apto. Las fotos deben ser grandes (lo más cercanas posible a 1 MB o 300 dpi) y en formato jpg. Se ruega remitir el material por correo postal o a revistaleones@yahoo.com. Les quedamos muy agradecidos.



DIRIGIR DE POR VIDA

LOS **CLUBES LEO** PREPARAN A
LOS JÓVENES PARA TODA UNA
VIDA DE LIDERATO Y SERVICIO
A LA COMUNIDAD

CUANDO INICIAS UN CLUB LEO ayudas a
dar energía a tu club de Leones, aumentas la
visibilidad de tu club y ejerces una influencia
positiva sobre la juventud de hoy.

MARCA LA DIFERENCIA. Cambia el mundo.
Patrocina un Club Leo.

Contacta el **DEPARTAMENTO DE PROGRAMAS
JUVENILES** en leo@lionsclubs.org o visita
la Zona Leo en www.lionsclubs.org para
mayor información.



Lions Clubs International